

تاریخ دباچ: 10 جانواری 2025م / 10 رجب 1446ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"رماج مسلم هیبت"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین قوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"رماج مسلم هيبت"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ
ءَامَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا
﴿١٤﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٤﴾²

مسلمين يثغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

¹ Al-Kahfi : 13-14

² Ali-Imran : 102.

ساي مپرو اکر کيت برساما-سام منيڱکتکن
کتقواءن کيت کڦد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن
سگالا ڦرينته دان منيڱکلکن سگالا ڦرکارا یغ دلارغن.
سموگ کيت سموا دبري کهاکياءن دان کجاياءن ددنیا
دان اخیره. ڦارا جماعه دایڱتکن سوڦايا جاغن برماءین
دغن تیلیفون بيمبیت کتیک خطبة دسمڦايکن.

ڦد هاري یغ مولیا این، منبر اکن ممبيچاراکن خطبة
برتاجوق "رماج مسلم هیبت".
حاضیرین جمعة یغ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

منوروت اسلام، رماج اداله گولوغن یغ تله منچاقاي
عمور بالغ، دکورنياکن کچردسن عقل دان ممیلیقي
تغکوڱجواب ترهادڦ تکلیف شرع. این برمعنا، ڦد اوسیا
این، رماج تله ممیکول کسن ڦربواتن مریک، دوسا دان
ڦهالا. ایستيله رماج سریغ دروجوع سباکاي ڦمودا دالم
بهاس عرب دغن ایستيله شَبَاب (shabab) اتاو فَتَى (fata)،

القرءان ممبريكن ڦرهاتين خصوص كڦد ڪولوڱن اين
سباڪاي ڪنراسي يڱ ممباوا هارڦن دان ڦروبهن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الأنبياء آيات 59-

60، يڱ منچريتاڪن ڪبرانين نبي ابراهيم عليه السلام:

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾ قَالُوا سَمِعْنَا فَتَىٰ

يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ وَابْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

"(ستله مليهت ڪجادين ايت) مريڪ برتاش :سياڦاڪه يڱ

ملاڪوڪن ڦربواتن يڱ دمڪين ترهادڦ توهن ۲ ڪامي؟

سسوڱڪوهش اداله اي دري اورڱ ۲ يڱ ظاليم. (ستغه دري)

مريڪ برڪات: ڪامي اد مندغر ساورڱ انق مودا برنام

ابراهيم، منچاچيش".

حاضيرين جمعة يڱ دڪاسيهي الله سبحانه وتعالى،

رماج اداله توڱڪق ماس دڦن اومت اسلام دان اسيت

ڦنتيڱ باڪي ممبنتوق نڪارا يڱ دبرڪتي، بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ.

مريک بوکن سقدر ڦواريث کنراسي سبلومش، تتاڻي ڦلوقور
ڦروپهن يڱ اکن منتوکن اره توجو اومت دان نگارا.

اونتوق ملاهيرکن سبواه نگارا برڦرادبن تيڱي، کنراسي
مودا ايت ڦرلو مميليقي کيقينن عقيده يڱ کوکوه،
ملقساناکن کواجيشن اگام دغن ڦنوه کسدرن سباگاي
همبا الله سبحانه وتعالی سرتا مڱعملکن اخلاق ۲ اسلام دالم
ستياف اسڦيک کهيدوڦن. سيکڦ اين ساغت ڦنتيڱ باڻي
ممستيکن مريک ممڦو ممبوات کڦوتوسن برداسرکن
کيقينن، علمو، کاوتامان دان کبيجقسانان سلارس دغن
کتتن شرع دان اساس تکليف اگام.

باکايان ڦون هاري اين، جاتي ديري رماج دلپت
سماکين ترهاکيس دان ڦودر. سلاءين چابرن سماس يڱ
سماکين هيبت، کيقينن کولوڱن رماج ترهادڦ اسلام
سباگاي چارا هيڊوڦ جوک سماکين لوڱگر. رماج کيني
دلپت ساغت چندروڱ کڦد بودايا نيکاتيف، مڱڱکت
ايدیولوڱي دان ڦميکيرن بارو تنڦا ڦرتيمبڱن علمو اسلام

دان فرينسيڤ-فرينسيڤن سهيڱك اد دالم كالغن رماج يڱ
منيڱكلن سوءال اساس دان فوكوق اگام خصوصن صلاة
ليم وقتو. صلاة بوكن سقدر كواجيڱن اوتام، تتاڱي جوڱ
تياڱ اگام يڱ منجادي قمبيدا انتارا ساورڱ مسلم دان بوكن
مسلم.

حاضيرين جمعة يڱ دكاسيڱي الله سبحانه وتعالى،

رماج اسلام فرلو دفركاس دغن علمو القرعان سرتا
دترفكن دغن فندوان مڱعملكنش دالم كهيدوقن. القرعان
يڱ تورت دناماكن سباڱاي الفرقان (قمبيدا انتارا يڱ حق
دان باطل) ممبري اينسڱيراسي بهاوا رماج اسلام مستي
بربيدا درقد رماج لاءينش .

الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة الفرقان آيات 1:

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾

"مها بركة توهن يڭ منورونكن الفرقان كقد همباش
(محمد)، اونتوق منجادي قرايغتن دان امرن باكي سلوروه
قندودوق عالم".

رماج مسلم يڭ مميليقي جاتي ديري قرلو براس بڭك
دان يقين منجادي ساورغ مسلم سجاتي تنقا راس سگن
اتاو مالو اونتوق مغمملكن اجرن اگام دمان سهاج براد.
والاوقون موغكين داغكف اسيغ اوليه كبياساءن رماج
لاءين، مريك تتف تكوه دغن كيقينن دان جاتي ديري يڭ
اوتوه، برعمل صالح سرتا مپلامتكن ديري درقد فتنه دان
قرقچهن. قريضاءن اين سهاروش منجادي قروسييس
قماثغن ديري، بوكن سقدر بريذا دمي كتعصوبن اتاو
كچندروغن يڭ ملمقاو.

حديث يڭ دروايتكن درقد ابو هريره رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا:

" بَدَأَ الْإِسْلَامُ غَرِيبًا وَسَيَعُودُ كَمَا بَدَأَ غَرِيبًا. فَطُوبَى
لِلْغُرَبَاءِ "

"إسلام داتغ دالم كأداءن يڠ اسيڠ، اكن كمبالي قولاً
دالم كأداءن اسيڠ. سوغكوه براونتوغله اورغ يڠ اسيڠ".
(روايت مسلم).

حاضيرين يڠ دكاسيهي الله سبحانه وتعالى سكالين،

مغمبيل اينسفيراسي درقد سورة الكهف ايات 13 دان
14 سباكايماڠ يڠ تله دباچاكن قد اول خطبة، مغيصهكن
تننغ 'اصحاب الكهف' سكومقولن قمودا يڠ صبر دان تكوه
دالم ممقرتاهنكن عقيدة مريڪ مسكيثون مغهادهي انچمن
دان تكنن. دغن كبرانين لوار بياسا، مريڪ مپاتاكن:

"توهن كامى اياه توهن يڠ منچيقتا سرتا منتدبير
لاغييت دان بومي. كامى تيدق سكالى-كالى اكن ميمبه توهن
سلائين درقدش!"

کتکوهن کایمانن 'اصحاب الکهف' واجر دجادیکن
تلادن اولیه قارا رماج، قمودا-قمودی دان سلوروه اومت
إسلام اکر بریغک میپاتاکن، "اکو سآورغ مسلم!". ایدیویدو
یغ برایمان اکن تتف کنتل ممکغ قرینسیف اسلام تنقا
راس مالو اتاو راگو. دغن قنوه کبرانین، کیت سهاروش
میپاتاکن دغن تکس اقابیلادأجق کقد فرکارا یغ دحرامکن
اگام:

"اگام ساي تیدق مغینینکن قریواتن این! ساي
ملقساناکن کواجیشن ترسبوت کران ای اداله قرینته الله
سبحانه وتعالی دان رسولش! ساي منیغکلکن فرکارا یغ ساله
کران تاکوت اکن کمورکاءنش".

مسلمین یغ دحرمتی الله سبحانه وتعالی،

سجاره ممبوقتیکن بهاوا اومت اسلام قرنه منجادی
قنراجو کقد فرکمبغن علمو قغتهاهوان یغ مغوبه هلوان
دنیا. براق باپق خزانه علمو اسلام تله درمقس، دهیلغکن،

دان دباوا لاري اوليه موسوه ۲ اسلام. حقيقتش، علمو يڄ
کيني منجادي روجوعن گلوبل سبئرث براکر درڦد ڦميکيرن
چندکياون اسلام تردهولو. هاري اين، دنيا مپقسیکن
باگایمان نگارا ۲ ماجو مڱکوناکن ادونن ڦرينسيڦا ۲ دان
فورمولا چندکياون اسلام لمڦاو اونتوق منچيڦتا کهيبتن
مريک. دڱن مڱواساءي علمو، کيني مريک ممڦو ملاهيرکن
اينوفاسي، ممبنتوق تمدون ترسنديري دان مڱواساءي دنيا
ملالوئي کواس تيکنولوکي دان ايکونومي.

اوليه ايت، جاڱنله دأبايکن کڱنتيڱن منونتوت علمو
سماتا-مات اونتوق مڱجر سديکيت واڱ اتاو ممنوهي کهندق
ديري. کمبالیکنله کڱواتن دان کتمدونن نگارا ترچينتا دڱن
رماج مسلم يڄ کمبالي مڱوتاماکن دان ممڦلوفوري علمو
اگام دان علمو دنيا. دڱن علمو يڄ منجادي ڦپولوه کبزن،
رماج مسلم بوکن سهاج جاءوه لبيه برکوالي تي، بهکن ممڦو
مراءيه کجايان دنيا دان اخيره. سباگایمان يڄ ڦرنه
دأوڱکڱکن اوليه امام شافعي رحمه الله:

"سسیاقا یغ مغيغینکن دنیا، مک هندقله دي منونتوت
علمو. سسیاقا یغ مغيغینکن اخیره، مک هندقله دي
منونتوت علمو. دان سسیاقا یغ مغيغینکن کدواش، مک
هندقله دي منونتوت علمو"

رسول الله ﷺ جوک ساغت منکنکن کفنتیغن منونتوت
علمو دالم ممبتوق قریبادي یغ مولیا دان مشارکت یغ
سجهترا. حدیث یغ دروایتکن درقد ابو هریره رضي الله عنه
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ
طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

"دان سسیاقا یغ منمقوه ساتو جالن اونتوق منونتوت
علمو مک الله سبحانه وتعالی اکن ممودهکن باکیش جالن
اونتوق کشرک".

(روایت مسلم).

اوليه ايت، واهاي رماج مسلم، تونتوتله علمو دغن
برسوڱكوه-سوڱكوه، جاڱنله دسيا-سياكن اوسيا مودا
دغن ڦروڦاڱندا دان كآيندهن دنيا يڱ سمنتارا.

حاضرين جمعة يڱ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

مڱاخيري خطبة ڦد هاري اين، ماريله سام ۲ كيت
مڱحياتي دان مڱمبيل ڦڱاجرن سڦرتي برايڪوت:

1. رماج هندقله برڱڱك دغن ايدينيتي سباڱاي
سأورڱ مسلم، ممڦراڪوئي دغن ڦنوه يقين 'اكو سأورڱ
مسلم' دان برڱڱڱك تڪوه كڦد شريعة اسلام.

2. رماج هندقله ممباڱونكن ديريش دغن علمو،
منجاڱ عبادة دان برڱڱڱك تڪوه دغن اخلاق اسلام اونتوق
منجاڱي انسان يڱ برجاي.

3. رماج هندقله مممنفعتكن ماس مودا، كصيحتن
دان ماس لاقڱ سباءيق-باءيقن اونتوق كباءيقن ديري،

كلوارك دان مشاركت سرتا ممبريكن سومبغن ترهادف اگام
دان نكارا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا

شَرِيكَ لَهُ ۗ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

"كاتاكنله سسوڱكوهن سمهيڱكو دان عبادةكو،
هيدوڱكو دان ماتيكو، هاپله اونتوق الله توهن يڱ مملهارا
دان منتدبير سكالين عالم. تباد سكو تو باڱيش، دان دغن يڱ
دمكين سهاج اكو دڱرينتهكن، دان اكو (دان تارا سلوروه
اومتكو) اداله اورڱ اسلام يڱ اول ڱرتام (يڱ برسره ديري
كڱد الله دان ممتوهي ڱرينتهش)".

(سورة الأنعام: 162-163)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا
فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ
وَيَا قَاضِيَ الْحُجَاتِ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَةَ الْمُسْلِمِينَ وَوُلَاةَ أُمُورِهِمْ وَجَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَاطُونَ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله! كامي برليندوغ دغنمو درقد اوجين يغ برت، درقد دتيمفا كچلاكان، تقدير يغ بوروق دان ككمبيراءن قارا موسوه اتس اوجين يغ منيمفا كامي. يا الله، كامي مغهارف فرليندوغنمو، درقد هيلغن نعمت يغ اغكاو بريكن، دري براوهش كصيحتن يغ اغكاو كورنياكن، ليندوغي نكري كامي دري داتغن بنچان دان مالا فتاك. يا الله، هاش اغكاو يغ مها

مپلامتکن، سلامتکن اومه اسلام دان مسجد الأقصى
دفلستين.

يا الله! جاديکنله کامي انتارا همبامو يځ منجاگ امانه.
کواتکن ايمان کامي اگر منجاءوهي قربواتن خيانه سرتا
جاءوهکن کامي ترماسوق دالم گولوغن يځ مځابايکن
تځگوغجواب دان جاءوهي نځري دان نځارا کامي درځد
کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه، ڦيليوينن دان ساله
کونا کواس. سرهکن تځگوغجواب مميمځين نځارا کامي کځد
همبامو يځ امانه دان جوجور سرتا تځس لاني براني
منکځکن کبنرن دان ملقساناکن کعاديکن برلندسکن
شريعة. جاديکنله يا الله مسجد دان سوراو دنځري سلاڱور
رومه-رومهمو يځ امان، ممځرساتوکن دان منجادي ناي
کقواتن اومه.

يا الله! بوککنله ڦينتو هاتي اومت اسلام خصوصن
دنځري سلاڱور اونتوق منوناينن زکاة دغن ڦنوه
کأخلاصن. ليمځهکنله کبرکتن کځد مريک يځ ملقساناکن
کواجيشن زکاة ڦد هرتا، ڦنداځتن، دان کلوارک مريک.
جاءوهکنله مريک دري سځالا مصيبة دان کسوليتن دان

جاديكنله زكاة سباگاي ساله ساتو جالن مريک مرآيه
رحمتمو دان بالسن شرک يڭ ابادي داخيرة کلق.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١١﴾

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.